

ABONNEMENT
Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre m... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES
Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... \$0.05
Trois fois par semaine... \$0.15
Une fois la semaine... \$0.05

Édition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 8 Octobre 1885

Institut Canadien-Français
D'OTTAWA

RAPPORT DE L'EXERCICE 1884-85

A Messieurs les membres de l'Institut Canadien-Français d'Ottawa.

Messieurs,

Les règlements de la Constitution de l'Institut, imposent au Président l'obligation de présenter annuellement un rapport des opérations de l'année qui vient de s'écouler, ainsi qu'un exposé des événements heureux et malheureux qui se sont passés pendant son terme d'office.

Je viens, messieurs, m'acquiescer de ce devoir en mettant sous vos yeux, dans un résumé aussi fidèle que possible, l'état de notre situation, avec ses joies, ses espérances, mais malheureusement aussi avec ses regrets et ses peines.

A vous, messieurs, de puiser dans les unes la consolation dont vous aurez besoin, pour supporter avec courage l'amertume des autres.

Les circonstances dans lesquelles nous nous sommes trouvés placés depuis quelques années, nous ont forcés d'imprimer à l'Institut un caractère un peu différent de celui que ses fondateurs et ses directeurs passés ont toujours eu en vue.

Afin de rétablir l'équilibre dans nos finances, nous avons cru de voir sacrifier un peu du cachet littéraire que devait posséder notre institution et utiliser cette dernière pour des fins commerciales.

Cependant, nous avons fait en sorte que le Cours des Familles conservât, en partie, l'éclat que lui avaient donné ceux qui ont eu l'heureuse idée de le créer.

Quatorze conférences ont été données pendant l'hiver, et le mérite de ceux qui en ont fait les frais a régressé, comme par le passé, à attirer sous notre toit un nombreux auditoire d'élite, rendu plus distingué encore par la gracieuse présence de celles qui ont daigné venir encourager nos efforts et applaudir gracieusement à nos succès.

Les sujets suivants ont été traités: "De la marche de la civilisation dans le monde," par le Rév. Père Fillâtre, O. M. I.

"Les événements de 37," par M. A. Lusignan.

"Michel Laberge le découvreur," par M. W. Beaudry.

"La France liée aux découvertes maritimes," par M. N. Champagne.

"Un oubli de notre histoire," par M. Faucher de St-Maurice.

"La rébellion de 37," par M. Ls. Taché.

"De l'intelligence des animaux," par M. Achille Talbot.

"Impressions d'un voyage à la Nouvelle-Orléans," par M. le Dr Valade.

"Mœurs des Égyptiens et des Turcomans," par M. A. Bui. s.

"Louis Riel," par M. Nap. Montpetit.

Je profite de l'occasion pour remercier publiquement, au nom de l'Institut, tous ceux qui ont mis si généreusement leurs services à notre disposition.

Nous remercions aussi cordialement les musiciens et les musiciennes qui ont contribué par leurs talents à augmenter le charme de ces délicieuses réunions de famille, et spécialement les membres de l'orchestre qui nous ont prêté leur précieux concours sous la direction du Prof. Duquette.

L'année dernière, messieurs, à pareille époque, nous avions le bonheur de vous annoncer que l'état financier de l'Institut était des plus satisfaisants.

Pendant l'exercice 1883-84 nous avions réalisé des bénéfices considérables, qui se chiffraient par une somme ronde de \$2,000. Les revenus de l'année s'élevaient au montant de \$2,500. Les dépenses totales n'avaient été que de \$1,550.

La perspective qui s'ouvrait pour l'exercice 84-85 était très-brillante, et tout nous faisait prévoir qu'à la fin de 1885, nous serions débarrassés de la totalité de notre dette flottante et peut-être d'une partie de notre dette hypothécaire.

En effet, voici quel était l'état de nos finances: Nous devions à la succession Inglis, \$7,000.

A la société de construction, \$3,000 Dette flottante, \$645.

En calculant nos dépenses probables sur celles de l'année précédente, nous calculions avoir à rencontrer la somme de \$1,550, plus \$164, montant de la taxe municipale accrue par le fait de la location de notre salle à des compagnies étrangères; soit, par conséquent, un total de \$1,834.

Pour faire face à toutes ces dépenses en nous guidant toujours sur le montant des revenus pour l'année précédente, nous étions en droit d'espérer recevoir \$1,200, plus la somme de \$1,560, montant du loyer de notre salle; soit \$2,760 à opposer à \$1,834, montant des dépenses probables, ce qui nous aurait laissé un surplus de \$1,164, au moyen duquel nous aurions payé notre dette flottante, rencaissant la balance pour des opérations ultérieures.

Au lieu de ce bénéfice, messieurs, nous avons la douleur d'enregistrer un déficit de plus de \$1,000.

Vous en savez la raison? Nous avons été victimes d'un accident formidable, qui, à un moment donné, a failli jeter un découragement complet dans nos âmes. Après dix-huit mois de labeurs incessants, au moment où nous allions atteindre la réalisation des rêves de prospérité et de bonheur que nous avions conçus pour l'Institut Canadien-Français d'Ottawa, un véritable cataclysme nous ramenait violemment à notre point de départ, nous laissant sans ressources et entourés des circonstances les plus défavorables.

Jugés vous-mêmes, par les chiffres suivants, de la grandeur des pertes que nous eûmes à subir: Le loyer, pour lequel nous nous attendions à recevoir \$1,560, ne nous avait rapporté, au moment de l'accident, que \$993, soit un déficit de \$567, sur cette source de revenus sur laquelle nous avions tant compté.

N'ayant plus de salles pour nos séances, pour nos jeux, nos réunions, l'entrée des nouveaux membres subit un temps d'arrêt qui nous fit perdre \$60, sur le montant des revenus que nous attendions de ce côté.

Les jeux, qui avaient produit \$390 l'année précédente, ne nous ont rapporté que \$153 autre perte de \$237. Les revenus généraux, enfin, n'ont été que de \$335, soit \$70 moins que l'année dernière.

En additionnant ces chiffres, nous trouvons un total de \$1,361 que nous devons, de suite, déduire de la somme de \$2,760 que nous espérions réaliser pendant l'exercice de 1884-85.

Malgré ce terrible désordre, nous ne pouvions pourtant pas rester inactifs, et pleins de confiance en notre étoile, nous résolûmes de tenter l'impossible pour reconstruire notre bâtiment.

Nous nous mîmes à l'œuvre avec courage et les frais de reconstruction, à venir au 1er septembre, s'élevaient à la somme de \$1,450.

Maintenant, permettez-moi d'offrir à votre considération les chiffres suivants, comme résumé de ce que je viens de vous exposer, et vous aurez une idée claire du déficit que nous avons, cette année, à subir: Nous attendions de nos revenus, pour 1884-85, \$2,760.

Nos dépenses devaient s'élever à la somme de \$1,834.

Nous étions, par conséquent, en droit d'espérer un surplus en notre faveur de \$1,126.

L'accident nous fit subir sur nos revenus probables, par l'interruption du loyer, la cessation des jeux, etc., etc., une perte de \$1,361. Les frais de reconstruction ont coûté \$1,450. Total, \$2,811.

Les autres dépenses de l'année

restant les mêmes, c'est-à-dire \$1,550, le montant total de nos déboursés devait s'élever à \$4,361.

Dépenses..... \$4361 00 Revenus probables... 2760 00

Déficit.....\$1601 00

Tel aurait dû être le déficit que nous aurions eu à enregistrer, messieurs, si la souscription que nous avons immédiatement instituée n'était pas venue en atténuer un peu le montant.

Ces chiffres, messieurs, ne sont qu'approximatifs et ne servent qu'à nous faire comprendre plus clairement l'état de nos finances.

Maintenant, si les chiffres exacts, vous voyez par le rapport du trésorier que nos dépenses se sont élevées cette année, au montant de \$3,400, y compris les frais de reconstruction, et nos revenus à \$2,370, y compris le montant de la souscription.

Notre capital net qui en 1884, s'élevait à la somme de \$11,583, a subi, cette année, une baisse de près de \$1,000, et n'est plus que de \$10,584.

Nous avons payé ce que nous avons dû, des dépenses de l'année dernière, malheureusement les événements tristes et imprévus dont nous eûmes à souffrir, nous forcent à léguer à notre successeur une dette considérable.

Ainsi, nous n'avons payé sur les \$1,450 que nous coûtait la reconstruction, que la somme de \$800, et il reste encore due une balance de \$650.

Une partie de l'assurance et des intérêts reste à payer et s'élève à \$390.

La taxe d'eau, \$57. Les taxes municipales, \$164. L'éclairage, \$25, et d'autres comptes au montant de \$125 ont été contractés et restent à payer.

En revanche, l'ancienne dette flottante est moins considérable, car nous avons déjà commencé à l'attaquer avant notre accident, et plusieurs vieux comptes, au montant de \$ 35, ont été payés.

En outre, je vous prie de considérer, messieurs, que la position financière de l'Institut est beaucoup plus satisfaisante qu'elle ne l'était en 1883, au moment où nous acceptions la charge de Président.

En effet, à cette époque, notre capital net n'était que de \$9,542, tandis qu'aujourd'hui il est de \$10,581.

La dette générale s'élevait, en 1883, au montant de \$12,823; aujourd'hui, elle est de \$12,132.

La propriété foncière a aussi considérablement augmentée en valeur.

L'année dernière même, elle ne valait que \$22,020; aujourd'hui elle est de \$22,345.

L'ameublement qui, en 1884, n'était que de \$62, vaut aujourd'hui \$297.

Nous avons contracté, il est vrai, une dette considérable pour reconstruire; mais, voyez quelle belle salle nous vous laissons, en compensation. Nous avons là une source de revenus très-imposante et au moyen de laquelle nous réuserons, avant longtemps, à nous dégager complètement des obligations onéreuses qui paralysent nos efforts vers le bien que le public est en droit d'attendre d'une institution comme la nôtre.

Si la souscription que nous avons instituée avait été, messieurs, ce que nous étions en droit d'espérer qu'elle fût, notre position, aujourd'hui, laisserait bien peu de choses à désirer.

Il est peut-être encore temps d'accorder à l'Institut la somme de générosité qui lui est due, et ce que nous n'avons pas pu obtenir, la nouvelle administration parviendra, j'espère, à le réaliser.

Les revenus que nous fourniront l'exercice qui commence, y compris le prix de location de sa salle à \$120 par mois pendant 11 mois, soit \$1,320 pour l'année, rapporteront à peu près \$2,600.

Ce montant ne suffira certainement pas à faire face aux dépenses courantes et à payer les dettes que nous avons été forcés de contracter;

mais, un effort du côté de la souscription générale réussira, j'en ai la conviction, à atteindre ce but.

Je termine, messieurs, en déposant entre vos mains la charge que vous m'avez confiée pendant deux années consécutives.

J'ai mis toute mon âme dans l'accomplissement des devoirs que cette charge m'imposait et je n'ai qu'un regret, c'est que les résultats que j'espérais n'aient pas été à la hauteur de mes désirs.

J'avais, auparavant, pour l'Institut, une affection toute filiale, à cause des intérêts que cette institution éminentement nationale représentait, je l'aime aujourd'hui d'un amour plus tendre encore, puisque pendant deux ans j'en ai été le père.

J'ai travaillé à sa prospérité avec bonheur et avec plaisir, car je sentais que j'étais entouré d'amis qui n'ont jamais cessé de m'appuyer de leurs services et de leurs sages conseils.

J'ai reçu de tous les membres de l'administration un concours généreux et de tous les instants, qu'ils veulent bien accepter l'expression sincère de ma plus cordiale gratitude.

L. C. PRÉVOST, Président.

THEATRE ROYAL
Locataire et Direct. J. H. GILMORE
Grand réouvert... sous la direction du populaire jeune acteur, J. H. GILMORE.

Lundi prochain, 5 Octobre, On jouera le grand drame militaire, YOUTH: Avec décors scéniques nouveaux et costumes appropriés au caractère de la pièce.

Prix ordinaires - - 20 et 15cts
Sièges réservés - - 50 et 30cts
SÉANCE DE L'APRES-MIDI, LE Mercredi et Samedi.

CONTRAT POUR FOURNITURE DE SACS DE MALLE
DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, (pour le Bureau des Impressions, &c.), portant la suscription "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi LUNDI, le 2 NOVEMBRE 1885.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, (pour le Bureau des Impressions, &c.), portant la suscription "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi LUNDI, le 2 NOVEMBRE 1885.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON et Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

Chaussures pour Enfants D'ECOLE. J'ai maintenant en mains un immense assortiment de chaussures faites à la main. Les pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer en fait de chaussures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché.

Chaussures pour Enfants D'ECOLE. J'ai maintenant en mains un immense assortiment de chaussures faites à la main. Les pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer en fait de chaussures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché.

ARGYLE HOUSE

D. CARDNER & CIE., Salles d'Exposition d'articles de modes et de manteaux maintenant ouvertes pour la saison

Chapeaux et Toques garnis, Fleurs, Plumes, Ornaments etc., Manteaux, DOLMANS, Imperméables, Vestes, vendus tous à meilleur marché que partout ailleurs.

On peut se procurer des: Marchandises Sèches à Bon Marché ET DU DERNIER GOUT, chez D. GARDNER & Cie.

De Belles ETOFFES A ROBE, A 10, 12 et 15 cts. la Verges Des Etoffes de même nature, mais de meilleur qualité à 20 et 25 cents la verge. Flanelle Rouges tout laine, 12 1/2 cents la verge. Flanelles Grises, 25 et 30 cts la verge.

VENTES EXTRAORDINAIRES de DRAPS Et d'imitations de Veau Marin faites à moins de moitié prix. Bas de laine pour femmes, 25 cents la paire seulement. Demi-bas pour hommes, 25 cents la paire. Couvertes Blanches tout laine, \$2.75, \$3.50 et \$4.00 la paire.

D. Gardner et Cie. se glorifient de donner plus que partout ailleurs en Canada en retour de l'argent qu'on leur paie. Nous importons directement d'Angleterre, de France et des Etats-Unis toutes nos Marchandises et nos clients en ont le bénéfice.

Tapisseries, tapis 35, 45 et 60c. la verge; Tapis de Bruxelles, \$1 et \$1.20 la verge; Tapis de laine de Hemp et Union, etc.

D. CARDNER & Cie., 66 et 68, rue Sparks

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'ordre Donné -AUSI- VIEUX CREPE REMIS A NEUF

Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

PETITE VEROLE! Dlle A. McDonald, Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre

Parfumeurs de S. M. la Reine, Ont inventé et patentié cette préparation, L'OBLITERATEUR!

qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur ni inconfort, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON et Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept 1885-1a.

Chaussures pour Enfants D'ECOLE. J'ai maintenant en mains un immense assortiment de chaussures faites à la main. Les pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer en fait de chaussures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché.

Par-dessus en feutre, claques doublées et non-doublées. G. MURPHY. No. 536 côté ouest de la rue Sussex.

MAGASIN DE MODES De Première Classe. Marchandises de Modes Pour enfants et demoiselles une spécialité. 521 RUE SUSSEX, OTTAWA, Quatrième porte de la rue York. 2 octobre 1885 1a

LUNDI, 28 COURANT, Je commencerai à vendre le STOCK DE BANQUEROUTE DE L. L. A. GRISON ET CIE., Acheté à 47 1/2 cts dans la \$.

C'est une occasion exceptionnelle pour faire des achats à bon marché. A. BLAIS, NO. 332 RUE WELLINGTON. 29 sept. '85. 3m.

HEMORROIDES - HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Sirof des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinate, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier. Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct 1a



chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commençant Lundi, 27 Juillet 1885

Table with 4 columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express du soir. Rows include Laïsse Ottawa, Arr. à Montréal, Laïsse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm, Arr. à Toronto à 9.45 pm, du soir quitte Ottawa à 11.40 pm, Arr. à Toronto à 8.30 am, du jour quitte Toronto à 8.25 am, Arr. à Ottawa à 5.25 pm, du soir quitte Toronto à 8.00 pm, Arr. à Ottawa à 4.35 am.

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Concessions à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHYTE Surintendant-général. C. VANHORNK Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Fatrages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Dépôts de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres. On peut se procurer des Pamphlets, Maps, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées. Par ordre du bureau. CHARLES DRINKWATER, Secrétaire, 13 mars 1885—la

Sirof des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Vieux-Paris. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du Dr Goderre n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste Montréal

Advertisement for JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES, located at York and Dalhousie, OTTAWA. Services include crêpes, zanis, etc.

Macdougall, Macdougall & Beltcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention cette dernière Province.

Hotel du Canada Nouvelle Annonce

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. F. Lauson, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant intimement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 164-c

SPRUICINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Bronches. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste Montréal.

James R. Bowes ARCHITECTE Chambre 25. SCOTISH ONTARIO CHAMBERS, RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

L. A. Olliver AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edison, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883

J. L. N. GUINDON, L. I. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull — 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince Édouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve. Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusement les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route. Des chars palais laissent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St-Jean, N. B., sans interruption. Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élegants chars, palais grésés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne. Il existe des restaurants de première classe se des distances raisonnables. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne. Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant en et destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 Bisc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

VERITABLE Vente Complète D'ARTICLES DE MODES ET DE MARCHANDISES DE GOUT A 25 CTS. DANS LA PIASTRE! En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis, Bâilles plumes d'Australie, Considérable assortiment de nouvelles dentelles, Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et pardessus imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE. Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus. Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent

GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES. E. Woodcock 39, RUE SPARKS.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

AMERS CANADIENS ou TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie, les Tuberculoses, les colitiques, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrosopies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q. Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

Pilules de Noix Longues Composées, De McGALE, Recouvertes de sucre.

Illustration of a pill bottle for 'PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES' by McGALE.

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, l'empêchement du foie, la diarrhée, le gonflement de l'estomac.

Ces pilules sont très recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES à Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste Montréal

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. Bureau d'agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

Advertisement for S. DAVIS & FILS MONTREAL, featuring a coat of arms and the name 'EL PADRE'.

Bureau d'agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

Advertisement for A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, Résidence 253, NICHOLA.

Advertisement for HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR, 4 décembre 1884.

EXAMENS D'ADMISSION AU SERVICE CIVIL. CES EXAMENS commenceront aux endroites ordinaires mardi le 10e jour de novembre prochain, à 9 heures a. m. Des demandes de formulaires seront reçues par le soussigné jusqu'au 20e jour d'octobre, et elles devront être renvoyées dûment remplies, pas plus tard que le 31. Après cette date il sera inutile de faire telles demandes, vu que les listes auront été faites et expédiées aux différents endroits d'examen. P. LESURER, J. M. et Sec. S. C.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT. N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception. HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR, 4 décembre 1884



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc. Fait à ordre, avec soin et promptitude. Répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini. Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Futre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en corce très variés

J. COTE 128, Rue Rideau.

DIPHTHÉRIE ANTI-DIPHTHÉRIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHÉRIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats à l'appui, à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède. Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

Cures Étonnantes PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Que l'on en juge par les certificats suivants: Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chagrin qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALÉRIA; la première boîte arrêtée complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'avant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALÉRIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pomnade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR COLETTE, Cultivateur.

Boucotoche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage l'une après l'autre et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pomnade m'a donné une nouvelle chevelure, j'ai résolu de faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Votre tout dévoué, G. A. GIBOUD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombent beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomnade VALÉRIA trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BELANGER, Photographe.

Saint-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUCIE.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux et me voyais devenir chauve. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pomnade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse; encore plus douloureuse. N'importe le danger de rayonner, je me mis à l'usage de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui commencent à perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pomnades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. Et je voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me la vendit, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus fine cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME, Montréal, 10 octobre 1884.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11, P. O., Montréal.

Vertical text on the far right edge of the page, including fragments of other advertisements and notices.

NOTES DE LA RÉDACTION

Nous publions aujourd'hui, à l'exclusion d'autres matières, le rapport du président de l'Institut Canadien-français d'Ottawa, année 1884-85. La lecture de ce document sera d'un puissant intérêt pour nos lecteurs, qui n'ont pu oublier, en effet, le grand et coûteux désastre survenu, à la fin du dernier hiver, à la bâtisse de l'Institut.

Nous tenons à déclarer de nouveau que les personnes, visées ou attaquées nommément par toutes correspondances parues dans le Canada, auront pleine liberté de publier leurs réponses dans les colonnes du même journal, à condition, par exemple, que leurs écrits ne contiennent ni attaques d'un caractère purement personnel, ni injures.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Le chirurgien-général Bergin était de passage à Ottawa hier.

M. R. S. Woods, C. R., de Chatham, a été nommé juge de la Cour du Comté de Kent, Ont.

Un ordre-en-conseil vient de réduire, pour le reste de la saison, les taxes péage du canal de Burlington de 1 cent à un tiers de cent par tonne.

M. Alphonse Ouimet est de retour à Montréal après trois mois d'absence. M. Ouimet, on le sait, faisait partie de la commission chargée de s'enquérir des réclamations civiles auxquelles a donné lieu la dernière insurrection du Nord-Ouest.

Le Dublin Freeman, au cours d'un article remarquable sur l'Irlande et le Canada, rend un éloge et chaleureux témoignage à M. Curran, député de Montréal Centre, qu'il donne à bon droit comme l'un des plus éminents et des plus dignes représentants de la race irlandaise en Canada.

A l'occasion du passage de M. et Mme Agostini, à Ottawa, avant-hier, M. Benjamin Sulte, dont ils étaient les hôtes, a réuni chez lui une société choisie, dont faisaient partie les RR. PP. Filâtre et Nolin, M. l'abbé Prud'homme, MM. Garneau, Elie Tassé, Deschambault et autres.

Le Free Press annonce officieusement que Sir John A. MacDonald se propose de passer en Angleterre pour des causes politiques, et qu'il alléguera le mauvais état de sa santé comme motif de son départ. Ce n'est ici qu'une nouvelle blague à porter au crédit de l'organe grit de la rue Elgin.

M. Robert Sedgwick, C. R., a été nommé recorder de la ville de Halifax, N. E., en remplacement de M. Norman Ritchie, C. R., promu lui-même au poste de juge de la Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse, rendu vacant par la démission du nouveau ministre de la Justice, l'honorable M. Thompson.

L'honorable M. White fait une enquête très soignée sur les affaires du Nord-Ouest. Il ne borne pas son examen à l'état du pays le long de la ligne du chemin de fer, mais

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

Il visite aussi tous les villages au nord et au sud de la ligne. Les circonstances demandent de temps à autre des changements dans l'administration du Nord-Ouest, et M. White étudie à fond l'opportunité d'en faire, si la chose est nécessaire.

On lit dans la Patrie :

Une bonne nouvelle pour la province de Québec. L'honorable M. Ross, premier-ministre, était à Lourdes (Hautes Pyrénées) France, à la date du 19 septembre dernier.

Il nous semble, en effet, que c'est une excellente nouvelle, et si l'exemple de M. le Dr Ross était suivi davantage, par certains gens que nous connaissons, le Canada catholique ne compterait pas, parmi ses enfants, des écrivains du calibre de ceux qui font la feuille de M. Beaugrand et lèchent dévotement les pieds des hommes qui poussent la France, à l'heure qu'il est, vers le gouffre de l'athéisme et de la ruine sociale.

Le résultat des élections en France continue à agiter vivement les esprits et donne lieu à bien des commentaires et de prévisions.

On paraît généralement s'attendre, néanmoins, à ce qu'un gouvernement provisoire sera formé, dont feront partie MM. Clémenceau et Floquet.

Le nombre des conservateurs élus est de 183, mais on croit que les seconds ballottages porteront ce chiffre à 210.

Rochefort attribue la défaite des républicains à l'expédition du Tonkin et dit que la première chose à faire, c'est de guillotiner Jules Ferry. Les journaux républicains, en général, sont disposés à faire de Ferry un bouc émissaire.

La République Française, dans un article de fond dit :

Plus d'un tiers de la nouvelle Chambre sera composé de conservateurs. C'est un sérieux avertissement.

Elle supplie ensuite les républicains d'être unis pour le choix des candidats, dans les circonscriptions où de nouveaux ballottages sont nécessaires, afin de préserver l'existence de la république.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur du "Canada"

J'apprends par des amis charitables que M. N. J. Rattey a fait preuve d'une bravoure et d'une grandeur d'âme extraordinaires, à l'assemblée générale de la St Jean-Baptiste, dimanche dernier, en accusant un absent.

J'aurais désiré, M. le Rédacteur, ne pas mettre devant le public cette personnalité regrettable, mais il m'a été impossible de rencontrer M. Rattey. Je suis allé à son bureau et comme, en sa qualité de messager de la Bibliothèque, il est souvent absent, je n'ai pu l'y rencontrer. Force m'est donc de demander à ce monsieur d'avoir la condescendance de me répéter dans votre journal ce qu'il aurait bien pu dire contre moi à l'assemblée de dimanche dernier, à laquelle je n'assistais pas.

Votre etc. G. MARSAN.

LA DETTE DES ETATS UNIS

D'après les comptes fournis par le gouvernement des Etats-Unis, la dette publique s'élevait, au 31 août dernier, à 1 milliard 473 millions 692,307 dollars 52 cents, moins les espèces en caisse.

Pendant le mois d'août, le gouvernement a amorti la dette de 2 millions 879,652 dollars 17 cents.

A la même époque le Trésor public avait en caisse 492 millions 65,29 dollars et 71 cent.

La dette portant intérêts s'élevait à 1 milliard 260 millions 776,912 dollars.

La dette ne portant pas intérêts était de 634 millions 529,864 dollars, comprenant d'anciens soldes de compte, certificats de dépôts divers, etc.

200 lbs de bon beurre à palisserie à vendre chez N. A. Savard.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

CONSEILS UTILES

Si dès la naissance les paupières d'un enfant deviennent le siège d'une suppuration abondante, remédiez-y bien vite; car l'ophthalmie purulente, tel est le nom de cette grave maladie, peut entraîner en quelques jours la perte de la vue.

N'épargnez donc aucun moyen et, en attendant l'arrivée du médecin, lavez l'œil attaqué avec de l'eau tiède.

Prenez surtout les plus grandes précautions en faisant cette opération, car un atome de pus tombé dans un œil sain peut lui communiquer cette affection.

Voici la formule du "lait virginal" pour donner au teint pureté et blancheur :

- Amandes douces..... 30 grammes
Amandes amères..... 8
Eau de roses..... 150
Benjoin..... 1

Dépouillez les amandes de leur enveloppe au moyen de l'eau chaude, les piler dans un mortier en y versant peu à peu l'eau de roses; on passe la liqueur et on ajoute le benjoin.

LA BOULE VERTE

M. Richard donne avis à ses nombreuses pratiques que son magasin est maintenant fourni d'un assortiment complet de nouvelles marchandises qu'il vend à des prix extraordinairement bas. M. Richard n'a rien à faire avec le magasin de la rue Rideau, où son nom est affiché. Son véritable magasin est situé au coin des rues Dalhousie et St Patrice, à l'ancien et fameux poste de la Boule Verte.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

LE MONDE ET LA VILLE

Le contrat pour la fourniture de nouveaux costumes à la force policière d'Ottawa vient d'être adjugé à M. Egleson.

Deux chars chargés de tuyaux d'égoût sont arrivés à la gare Union la nuit dernière. Cet envoi considérable est adressé à MM. McRae et Cie.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

Le R. Père Gonthier, curé de l'église St Jean-Baptiste, sera absent pendant une quinzaine de jours, à compter du commencement de la semaine prochaine.

M. Joshua Ellard a ouvert la semaine dernière à Pickanock un magnifique hôtel dont la construction et l'ameublement sont évalués à \$6,000.

Il y aura une course d'hommes gras n'ayant jamais patiné, samedi soir, au Patinoir Royal. Parmi ceux qui y doivent prendre part, on cite M. J. O. Labelle, M. Hillman, du "Bijou", MM. Grafton et Archambault.

Une superbe ferme mesurant 290 acres de superficie, située chemin de Richmond à une huitaine de milles d'Ottawa, et formant partie de la succession de feu M. John F. Bearman, a été vendue \$29,200 à M. C. Bryson, hier.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

La population française et catholique de la paroisse St Jean-Baptiste se compose d'au moins 500 familles, d'après ce que nous connaissons actuellement du dernier recensement ecclésiastique d'Ottawa. L'accroissement ne paraît pas avoir été très-considérable depuis l'année dernière; mais en retour, il nous fait grand plaisir de constater qu'au moins cinquante de nos compatriotes de cette partie de la ville sont devenus propriétaires durant ce laps de temps.

Si vous craignez de devenir complètement à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, les quels sont le plus sûr rophylectique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

On sait que les citoyens d'Ottawa ont offert, il y a quelques mois, un banquet aux volontaires qui ont servi durant la campagne du Nord-Ouest. Ce que plusieurs ignorent, par exemple, c'est qu'il reste encore due une balance de \$161 sur le coût de ce festin. Voyons, que l'on délie les bourses; il est très-vilain, en effet, de se montrer généreux aux dépens des fournisseurs, et ce doit être l'opinion de M. Dunlop, en la présente occurrence.

Les vrais amis sont toujours là. Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, chez H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Il y avait une nombreuse assistance au Théâtre Royal, hier soir. Le grand drame militaire "Youth" que l'on y joue cette semaine, est d'un intérêt puissant, et M. Gilmore a été chaleureusement applaudi, de même que ses collaborateurs. L'orchestre du prof. Duquette, de son côté, a fait entendre de la belle musique. Enfin, aux gourmets, qui aiment à passer une délicieuse veillée pleine d'émotions charmantes et bonnes, nous conseillons d'aller visiter la salle de l'ancien Musée aujourd'hui le Théâtre Royal.

Un fait que nous avons remarqué avec plaisir, c'est que l'on entend plus les piétinements, les sifflets et autres gamineries, qui avaient très-mal coté l'ancien Musée dans l'opinion d'un grand nombre.

JOUISSIEZ De la Santé et du Bonheur

Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des reins? "Le Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins éminents du Québec.

M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich. Vos nerfs sont-ils affaiblis? "Le Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright? "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang. Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète? "Le Kidney Wort" m'a procuré le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat. Dr Philip C. Bailou, Moncton, N. B.

Souffrez-vous de maladies du foie? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel 69 Guards National, N. Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos? "Le Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me sentais hors de mon lit." C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des reins? "Le Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des reins après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la bouteille. Samuel Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation? "Le Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans. Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria? "Le Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aurois fait usage dans mes maladies. Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux? "Le Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage. M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hémorrhoides? "Le Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme? "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. Eldridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades? "Le Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui ont fait usage en disent le plus grand bien." M. L. Lamoreaux, St. Le Moine, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé Faites usage du

KIDNEY WORT Le Purificateur du Sang.

Pour les rhumes depuis longtemps attachés, le Baume d'Allen pour les poumons apporte la guérison lorsque tous les autres remèdes ont été inutiles. Voir annonce.

Faites l'essai de la VALLERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la calvitie. En vente chez C. O. DAGUERRE, Pharmacien, 105 St-Jacques.

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie 86 RUE SPARKS.

GRANDE EXPOSITION COLONIALE

LONDRES, ANGLETERRE, 1886. CINQUANTE-QUATRE MILLE PIEDS RESERVES POUR LE CANADA.

Première Commission Royale d'Exposition depuis 1862.

L'EXPOSITION COLONIALE ET DES INDES qui s'ouvrira à Londres, Angleterre, le 1er de Mai 1886, doit se faire sur un grand pied, son but étant de faire époque dans les relations mutuelles de toutes les parties de l'Empire britannique.

Le Canada a été nommé Président par Sa Majesté.

L'espace considérable de 54,000 pieds carrés a été alloué à la Puissance du Canada, par ordre du Président Son Altesse Royale.

Cette Exposition n'est que pour les colonies et les Indes; ni le Royaume-Uni, ni les nations étrangères ne pourront y concourir; l'objet étant d'exhiber au monde entier ce que les colonies peuvent faire.

C'est la plus belle occasion offerte au Canada de montrer la place distinguée qu'il occupe, grâce aux progrès qu'il a faits dans l'agriculture, l'horticulture, les industries et les beaux-arts, les industries manufacturières, les améliorations les plus récentes apportées aux machines et instruments de fabriques, dans les travaux publics au moyen de modèles et dessins, aussi par un étalage approprié des immenses richesses qu'il possède dans ses pêcheries, ses forêts et ses mines, et aussi en fait de farine.

Les Canadiens de toutes démonstrations et de toutes classes sont invités à venir et lutter d'ardeur pour mettre le Canada sous son véritable jour comme première colonie de l'Empire britannique, et déterminer sa véritable position aux yeux du monde.

Il est de l'intérêt de chaque cultivateur, producteur et fabricant de contribuer à cette exposition, vu qu'il a déjà été démontré qu'un développement de commerce suit toujours de semblables efforts.

Par ordre, JOHN LOWE, Secrétaire du département de l'Agriculture. OTTAWA, 1er Septembre 1885.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont.

LA PROTECTION SANS EGALITE ISAIE DAZE

Manufacturier

Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire sa voir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines de vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs. IZATE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier DE Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes D'IMPRESSIONS

TELLES QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Declarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparaisons, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Injunctions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SECTEURS PRESIDIERS

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 LE COURRIER DE HULL" hebdo., de \$1.0

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.